

**11th CEN/ISSS CDSG meeting
telephone conference
2005-01-12
1000–1310**

Title: Minutes CDSG meeting 2005-01-12 by telephone

Source: CDSG Secretary

Document for: Approval

1 Meeting arrangements

The meeting was arranged as a telephone conference.

The Chairman opened the meeting at 1000. He thanked Standards Norway for hosting the telephone conference.

Some of the participants did not take part in the entire meeting. Mr Erkki Kolehmainen participated until 1035, and agenda item 4.12 was discussed first, during his attendance. Mr Knut Lindelien (Standards Norway) was invited to participate during part of the meeting, 1110–1140, during which time items 4.1 and 5.1 were discussed. The Chairman closed the meeting at 1310.

Apologies had been received from Mr James Boyd and Mr John Ketchell. An attendance list is attached as Annex A.

Members of the CDSG express their condolences to Mr James Boyd for his loss.

2 Approval of draft agenda

Document CDSG-N158-R1 – The agenda was approved as presented in the document dated 2005-01-11. Some of the agenda items were discussed in a different sequence to accommodate participants who were unable to attend the entire meeting.

3 Minutes of the previous meeting

3.1 Approval of the minutes

Document CDSG-N155 – The minutes were approved without changes.

3.2 Review of Action List

Document CDSG-SD-ActL (2005-01-11) – The notes of the review are presented in *document CDSG-SD-ActL (2005-01-13)* together with new Action Items. The new list of action items will be circulated independently.

The following new Action Item was identified:

Action Item 11/01 All members to circulate information about the new mailing lists that are established under domain "cdsg.de".

4 CDSG (including Programme of work)

4.1 CDSG financing and future

Mr Knut Lindelien (Standards Norway) participated in the discussion of this agenda item.

The Chairman expressed CDSG's appreciation for the support from Standards Norway so far for hosting the CDSG Secretariat.

Mr Knut Lindelien indicated that Standard Norway's support will continue on the same level for the time being. A combination of the CDSG Secretariat with other related activities will be of great interest in this respect, e.g. the secretariat of the newly approved CEN/ISSS workshop ADNOM.

4.2 CDSG membership and participation

There has been no changes to the membership list since the previous meeting.

Various awareness activities will be initiated, both directed toward increased membership in and interest for the CDSG, and toward projects and activities within the area of interest of the CDSG.

4.3 Review of Project List

The latest Project List is dated 2003-10-25. There was no discussion relating specifically to this item.

It was noted that the *Project calls* document does not include the 4th IST call. The following is a link to that call: http://fp6.cordis.lu/fp6/call_details.cfm?CALL_ID=174.

4.4 Updated CDSG Terms of Reference

Document CDSG-N161-R1 – The document was discussed and a few modifications were made. Document *CDSG-N161-R2* was made ready for circulation, for approval by Friday of this week.

The Chairman will present the new CDSG Terms of Reference at the CEN/ISSS Forum meeting next week (see agenda item 4.9).

Action Item 11/02 The Secretary to circulate new ToR document as soon as possible; all CDSG members to submit any comments as soon as possible and within Friday 2005-01-14.

4.5 WS on Information Retrieval

There is nothing new to report regarding a potential CEN/ISSS Workshop on Information Retrieval, and the item was not discussed. However, the topic will be retained on the list of possible activities.

4.6 Proposed project eMMA

There is nothing new to report regarding the eMMA project, and the item was not discussed. However, the topic will be retained on the list of possible activities, and funding options will be assessed, e.g. the 4th IST call.

4.7 Proposed project ADNOM

Document CDSG-N164 – The CEN/ISSS Workshop ADNOM has officially been approved by DG Enterprise (with IDA as the main sponsor). The project will start as soon as possible.

The ADNOM project will now formally be independent of the CDSG, but the CDSG will be kept informed. The selected chairman of ADNOM will be invited to be a member of the CDSG.

4.8 Proposed project SoftCultReg

Document CDSG-N160 – There was some exchange of information relating to the proposal. The proposal will be discussed at future meeting of the CDSG.

4.9 Report to CEN/ISSS Forum

The Chairman will report to the Forum meeting next week. His report will partly be a presentation of the new Terms of Reference (document *CDSG-N161-R2*) and partly be an update of his previous report (document *CDSG-N151*).

4.10 “Possible standardisation of Sami IT requirements”

Document CDSG-N162 – The CDSG has received a formal letter from the Swedish Ministry of Agriculture, Food and Consumer Affairs, Natural Resources and Sami Affairs Division (document *CDSG-N162*). The Chairman has also been in contact with the Ministry, as well as with Mr Karl Ivar Larsson.

The issue raises a number of questions, e.g.: (1) Should such activities be conducted on a European level, or should all such “local” matters be handled (in a coordinated fashion) nationally in the countries concerned? (2) What role could or should the CDSG have in the coordination of these types of activities? (3) The letter mentions Kildin Sami, which is used in Russia only, not in any CEN member country; will it be appropriate for CEN or the CDSG to handle questions that may be interpreted as internal Russian matters?

The CDSG would welcome input from other countries that are directly affected by the issue, in particular Finland and Norway. The CDSG will also invite the submitters and representatives of other interested parties to discuss the issue at a future CDSG meeting.

Action Item 11/03	The Chairman and Secretary to establish the relevant contacts and to seek input from interested parties in Finland, Norway, and Sweden relating to standardization of Sami IT requirements; the Chairman and Secretary to extend invitation to these parties for participation at a future CDSG meeting.
--------------------------	--

In connection with this discussion the following question arose: Should the CDSG take an initiative to establish a network of language authorities and governmental agencies that are responsible for minority language issues throughout Europe? This will be discussed further at future meetings of the CDSG.

4.11 “Language compatibility for informatic equipment”

Document CDSG-N165 – The CDSG noted the document without expressing any opinion.

Action Item 11/04	The Chairman and Secretary to draft a brief document describing a possible project relating to “Language compatibility for informatics equipment”.
--------------------------	--

4.12 Issue relating to Lithuanian

Document CDSG-N163 – There was some discussion about the issue, but a number of things are unclear. The submitters will be invited to participate to discuss the issue at a future CDSG meeting.

Action Item 11/05	Mr Erkki Kolehmainen to prepare a response to document <i>CDSG-N163</i> , in the first instance as a private contribution.
--------------------------	--

5 CEN / TC 304

5.1 Status and future

Mr Knut Lindelien (Standards Norway) participated in the discussion of this agenda item.

For the time being Standards Norway will not be able to host the secretariat of a “revived” CEN/TC 304. The CDSG sees no other options, and the CDSG will not at this time request that CEN/TC 304 be “revived”. Knut Lindelien emphasized though that Standards Norway may reconsider this decision in the case of suitable projects with adequate funding for a TC secretariat.

As a consequence, this agenda item 5 will not appear on CDSG agendas in the future.

5.2 Draft Business Plan

Document CDSG-N159 – The document was not discussed.

6 Various European projects and activities

6.1 CEN/ISSS WS/eCat

The issue was not discussed. Information about the workshop and links to relevant documents can be obtained at

http://linux.termnet.org/index.py?level=level2&id=5&lang=_en.

6.2 CEN/ISSS European e-Business Interoperability Forum (eBIF)

The item was not discussed.

7 European coordination of international activities

7.1 ISO/TC 37 activities

The item was not discussed.

7.2 ISO/IEC JTC 1/SC 2 activities

The item was not discussed.

7.1 ISO/IEC JTC 1/SC 22 activities

The item was not discussed.

7.4 ISO/IEC JTC 1/SC 35 activities

The item was not discussed.

8 Various other projects and activities

8.1 ISO IEC ITU UN/ECE MoU/MG

The item was not discussed.

8.2 UNESCO-related activities

The item was not discussed.

9 Next meeting(s)

The next CDSG meeting will be held in the beginning of week 14 in **Berlin**, probably at DIN on Tuesday 5 April 2005. This is immediately before the Unicode Conference. [2005-01-18: The meeting date has been moved. The next CDSG meeting will be at **DIN in Berlin on Monday 4 April 2005.**]

Action Item 11/06	The Chairman to contact DIN for a meeting room for the CDSG meeting on Tuesday 2005-04-05. [see text above]
--------------------------	---



CDSG

Cultural Diversity Steering Group

Secretariat: Standards Norway, P.O.Box 242, NO-1326 Lysaker, Norway
Secretary: Håvard Hjulstad, hhj AT standard DOT no

CDSG N166

2005-01-18

Page 6 of 9

An electronic meeting (preferably a net-meeting) will be scheduled before the summer break.

10 Any Other Business

No other business.

Annex A – Participants

See also the Standing Document *CDSG-SD-Memb.*

Name & Email	Phone & Fax	Signature
Chairman CEN/ISSS CDSG		
Mr Marc Küster <u>kuester AT saphor DOT net</u>	Tel +49 7472 949100 Fax +49 7472 949114	Present
Secretary CEN/ISSS CDSG		
Mr Håvard Hjulstad <u>hhj AT standard DOT no</u>	Tel +47 67838645 Fax +47 67838601	Present
CEN/ISSS		
Mr James Boyd <u>james.boyd AT cenorm DOT be</u>	Tel +32 2 5500933 Fax +32 2 5500966	Apologies
Mr John Ketchell <u>john.ketchell AT cenorm DOT be</u>	Tel +32 2 5500846 Fax +32 2 5500966	Apologies
CEN/TC 304		
Mr Wolf Arfvidson <u>wolf.arfvidson AT statskontoret DOT se</u>	Tel +46 8 4544699 Fax +46 8 4544693	Present
Mr Erkki Kolehmainen <u>eik AT iki DOT fi</u>	Tel +358 9 43682643	Present (part of the time)
CEN/ISSS WS/EC		
Ms Man-Sze Li <u>msli AT icfocus DOT co.uk</u>	Tel +44 208 347 7355 Fax +44 208 347 7356	Absent
Ms Catherine Chen <u>cchen AT fr DOT ibm.com</u>	Tel +33 1 49056561 Fax +33 1 49055538	Present
CEN/ISSS WS/MMI-DC		
Mr Ian Campbell Grant <u>ian.campbell-grant AT icl DOT com</u>	Tel +44 1344 472382 Fax +44 1344 473007	Absent
CEN/ISSS WS/LT		
Mr Eric Duval <u>erik.duval AT cs DOT kuleuven.ac.be</u>	Tel +32 16 327066 Fax +32 16 327996	Absent

Name & Email	Phone & Fax	Signature
CEN/ISSS WS/eCat		
Mr Christian Galinski cgalinski AT infoterm DOT org	Tel +43 1 817449911 Fax +43 1 817448844	Absent
CEN/ISSS Forum		
Mr Jan Rietveld jan.rietveld AT nen DOT nl	Tel +31 15 2690376 Fax +31 15 2690242	Absent
ICTSB		
Mr Knut Nordby knut.nordby AT telenor DOT com	Tel + 47 90049903	Absent
ISO/IEC JTC 1/SC 22/WG 20		
Mr John Clews european AT sesame DOT demon DOT co DOT uk	Tel +44 171 4127826	Present
ISO/IEC JTC 1/SC 35		
Mr Yves Neuville yn AT ifrance DOT com	Tel +33 1 46334060 Fax +33 1 43255060	Apologies
ISO/IEC JTC 1/SC 36		
Mr Erlend Øverby erlend.overby AT conduct DOT no	Tel +47 22331515 Fax +47 22336024	Absent
ANEC		
Dr Gottlobe Fabisch g.fabisch AT anec DOT org	Tel +32 2 7432470 Fax +32 2 7369552	Absent
EC/DG ENTR		
Mr Cesar Santos cesar.santos AT cec DOT eu.int	Tel +32 2 2951670	Absent
EFTA		
Mr Jóhannes Thorsteinsson johannes.thorsteinsson AT efta DOT int	Tel +32 2 2861741 Fax +32 2 2861750	Absent
UNICODE		
Mr Mike Ksar mikeksar AT microsoft DOT com	Tel +1 650 693 1568 Fax +1 425 936 7329	Absent

Name & Email	Phone & Fax	Signature
National Member Body of Finland		
Ms Reetta Riikonen <u>reetta.riikonen AT tieke DOT fi</u>	Tel +358 9 47630497	Absent
National Member Body of Iceland		
Ms Guðbjörg Björnsdóttir <u>gudbjorg AT stadlar DOT is</u>		Absent
Mr Rúnar Mar Sverrisson <u>runarmar AT mmedia DOT is</u>		Absent
Guest		
Mr Knut Lindelien <u>kli AT standard DOT no</u>	Tel +47 67838649 Fax +47 67838601	Present (part of the time)